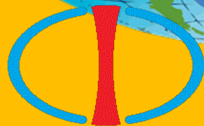
Carlos Henrique Vilas Boas

INTERLINGUA PRO OMNES

– un libro pro le inseniamento de interlingua

(nivello intermediari)





Union Brasilian pro Interlingua

Obra original em português
Brasília-DF, 2018-2019.
3ª Edição, corrigida e ampliada.
Edições UBI
Apoio: Interfundo
ISBN 85-85453

Dedication

Io vole regratiar le sequente personas pro le realisation de iste micre travalio:

Ramiro Barros de Castro
Gilson Villas Boas Passos
Sonia Costa
Paulo Amorim Cardoso
Geraldo Gonçalves Leite
Waldson Pinheiro

Io es certe que io facerea nihil sin vostre collaboration e supporto.

A vos omnes io dedica iste libretto.

MULTE GRATIAS!

Iste manual esseva patientemente corrigite e revidite per Gilson Passos cuje travalio e dedication a interlingua io multo admira.

LECTION 1

1. Lectura de texto



Hallo!
Io me appella Paulo.
Io veni de Brasil.

……

Como sta vos?
Como vos vos appella?
De ubi veni vos?

……………………………………………………………………………………………

2. Practica le structura in pares!

Como vos vos appella?		Io me appella …
Qual es vostre nomine?		Mi nomine es …
De ubi vos veni?		Io veni de …
De ubi vos es?		Io es de …
Como sta vos?		Io sta ben / assi assi / mal

……………………………………………………………………………………………

3. Ecce le nomine de alicun paises

Anglaterra, Argentina, Brasil, Danmark, Espania, Francia, Finlandia, Hungaria, Irlanda, Mexico, Nederland, Polonia, Portugal, Russia, Statos Unite, Suissa, Svedia, Turchia

4. Apprende le nomine de alicun professiones

MUSICO – JORNALISTA – TRADUCTOR – PASTOR – ACTOR
SCRIPTOR – MEDICO – DENTISTA

---

5. Faciente le cognoscentia del verbos in interlingua

presente			*presente*		
esser			**appellar se**		
io	es		io	me appella	
tu	es	...	tu	te appella	...
ille, illa, illo	es		ille, illa, illo	se appella	
nos	es		nos	nos appella	
vos	es	...	vos	vos appella	...
illes, illas, illos	es		illes, illas, illos	se appella	

---

6. Le uso de *tu* e *vos*

On usa ***tu*** quando on cognosce le persona a qui nos parla. Isto es un pronomine non tanto informal.

Ex: *Tu es un bon amico!*

On usa ***vos*** quando on parla a un persona que on non cognosce o a alicuno plus vetule. ***Vos*** es anque le pronomine del secunde persona del plural.

Ex: *Es vos senior Fuentes?*
(Illo es como **Sie** in germano o **vous** in francese).

EXERCITIOS

1. Presenta le personas infra (oralmente)

a) Paulo Souza: studiante – brasiliano – Salvador
Ille se appella Paulo Souza. Ille es studiante.
Ille es brasiliano e habita in Salvador.

b) Hans Miller: mechanico – germano – Berlin

c) John Grant: advocato – americano – Boston

d) Manoel Silva: inseniator – portugese – Lisbona

2. Plena le spatios

a) Como tu __________ appella? Io _____ appella Carlos!

b) De ______ tu veni? Io _________ de Portugal!

c) Que _________ ille? Ille es medico.

d) __________ sta tu? Io _________ ben, gratias!

3. Lege le texto infra e responde le questiones

Senior Fuentes es espaniol ma ille non plus vive in Espania. Ora senior Fuentes habita in Tokyo. Ille insenia litteratura e lingua espaniol al universitate. Senior Fuentes parla multo ben japonese.

Questionario:

a) Qual es le nationalitate de senior Fuentes?

---

b) Ubi habita ille ora?

---

c) Que face ille?

---

d) Esque ille parla japonese?

....

4. Scribe duo micre dialogos, usante le parolas in iste lection

-
-
-
-

-
-
-
-

LECTION 2



1. Lectura de texto



Conversationes per telephono

- Hallo! Si il vos place, io vole parlar con Senior Yoshi.
- Qual numero ha vos facite?
- Io ha facite le numero 203-5436.
- Ci es 230-5436. Vos ha facite le numero erronee.
- Pardona me, senior!
- Nulle causa!

....

- Bon die! Ci parla Lia.
- Bon die, Lia! Hic es le matre de Paulo.
- Salutes, seniora Souza! Como sta vos?
- Io sta ben, gratias! E tu?
- Io sta anque ben, gratias! Esque Paulo es in casa?
- Io regretta, Lia! Paulo non es in domo nunc. Ille visita un amico.
- Sta ben! Io va telephonar plus tarde. A tosto, sra. Souza!
- A tosto, Lia!

....

2. Le numeros in interlingua

0 zero	1 un	2 duo	3 tres	4 quatro
5 cinque	6 sex	7 septe	8 octo	9 novem
10 dece				

3. Le verbo HABER

Le verbo ***haber*** es un del plus importante in interlingua. Ultra indicar possession, illo es un verbo auxiliar. Illo se presenta ordinarimente in su forma abbreviate ***ha***.

....

4. Le preterito perfecte

Le preterito perfecte presenta le structura ***ha*** + (verbo principal in le participio passate). Iste tempore indica un action finite e occurrite in le passato.

Ex:	io ha facite tu ha facite ille/illa/illo ha facite	le exercitios.
	nos ha studiate vos ha studiate illes/illas/illos ha studiate	iste lection.

....

5. Demandante le etate in interlingua

- Quante annos ha vos? — Io ha ______ annos!
- Qual etate ha vos?

11 dece-un	12 dece-duo	13 dece-tres
20 vinti	24 vinti-quatro	30 trenta
40 quaranta	50 cinquanta	60 sexanta
70 septanta	80 octanta	90 novanta
100 cento		

EXERCITIOS

1. Lege le texto e postea responde le questiones



John Grant e Paulo Souza es amicos desde multe annos. Illes se ha cognoscite per letteras, usante le Adressario de Interlingua. Le anno passate John ha facite un visita a Paulo e ha passate alicun septimanas in Salvador. Illac ille ha vidite le Centro Historic (Pelourinho), le Insula Itaparica e le famose Plagia Itapuan. John anque ha participate in le carneval e ha apprendite multe dansas de Bahia. Ante retornar al Statos Unite, John ha invitate Paulo a visitar le. Paulo ha acceptate le invitation e vadera a Boston le proxime anno.

Questionario:

a) Desde quando Paulo e John es amicos?

____

b) Como illes se ha cognoscite?

____

c) Que ha John facite in le anno passate?

____

d) Quante tempore ille ha passate in Salvador?

____

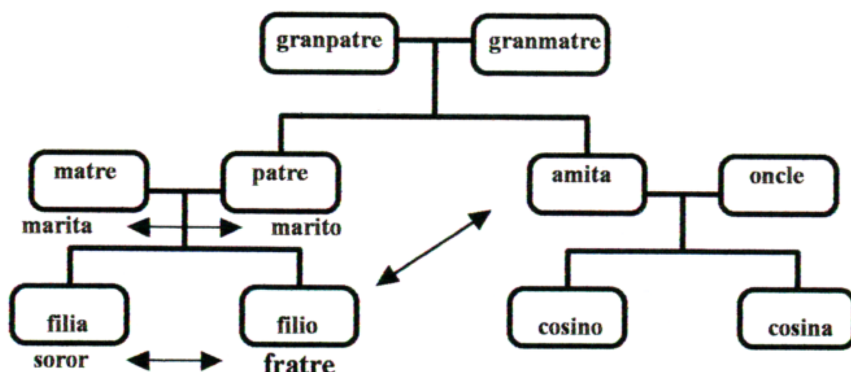
e) Que ha ille visitate illac?

____

f) Que ha John facite ante retornar a su pais?

____

2. Studio de vocabulario: Le familia



Nascer, crescer, esser singule/maritate/divorciate/vidue, maritar se con alicuno (maritage), divorciar se (divorcio), devenir vetule, morir, esser morte/vive.

....

3. Que es le questiones del sequente reponsas?

a) ________________________________? Io veni de Nederland.

b) ________________________________? Illa es advocata.

c) ________________________________? Io sta multo ben, gratias!

d)________________________________? Ille ha 42 annos.

e) ________________________________? Io habita in Buenos Aires.

f) ________________________________? Io me appella Juan Castillo.

g) ________________________________? Io va al schola.

4. Le participio passate

Le participio passate es multo importante pro obtener le tempore *preterito perfecte.* Tunc il es necessari apprender de nunc como functiona su formation. On debe solo mitter ***-te*** (indicator del participio passate) in le forma del infinitivo post haber eliminate ***-r*** (indicator del infinitivo). Per exemplo: ***parlar*** → ***parla*** → ***parlate***. Attention: le verbos cuje forma del infinitivo es ***-er*** ha le participio passate in ***-ite***. Ex.: ***vider*** → ***vide*** → ***vidite***.

Ora vos ipse debe formar le participio passate del verbos infra

a) facer: ____________ d) audir: ____________ g) vider: ____________

b) parlar: ____________ e) sortir: ____________ h) mangiar: ____________

c) comprar: ____________ f) ascoltar: ____________ i) comprar: ____________

....

5. Como on scribe le numeros sequente in interlingua?

4 .... 17 .... 53 .... 78 ....

34 .... 3 .... 80 .... 21 ....



Lection 3

1. Lectura de texto

DIRECTIONES E INFORMATIONES



Un septimana retro Hans Miller ha recipite un lettera de su amico Manoel Silva. Ambes parla interlingua e se corresponde sovente. Post que ille ha scripte un lettera pro responder a Manoel, ille ha sortite de su domo pro vader al posta. Sed ille non sape multo ben ubi es illo. Ben que Hans cercava le posta durante multe tempore, ille non succedeva trovar lo. Finalmente ille intervide un policiero e decide approchar se de ille pro peter alicun informationes re le via al posta.

– Bon die, policiero ! Esque vos pote dicer me le via al posta?

– Si, il es clar! Ben, prende le secunde strata al dextra e tunc progressa directemente. Le posta essera a vostre sinistra ante le pharmacia e juxta le paneteria. Vos ha comprendite ben?

– Si, policiero! Multe gratias!

– De nihil, senior!

Sequente le instructiones del policiero, Hans ha trovate facilemente le posta.

....

2. Servicios in un citate

apotheca (pharmacia), banca, bar, bibliotheca, cemeterio, cinema, ecclesia, galeria de arte, hospital, hotel, kiosque, libreria, macelleria, museo, paneteria, posta, restaurante, specieria, supermercato, theatro.

3. Le imperativo

Nihil es plus facile que formar le imperativo in interlingua. On debe solmente supprimer le ***-r*** indicator del infinitivo.

Exemplo: ***parlar → parla!***
audir → audi!
scriber → scribe!

Le imperativo e le imperativo ha le mesme forma. Le sol differentia es que on non usa ulle pronomines in le imperativo.

....

4. Le caso objective del pronomine personal

On usa le caso objective del pronomines personal quando on intende usar le personas del discurso in le position de objecto directe del verbo. In un phrase de structura basic (subjecto + verbo + objecto), le pronomine personal objective se place ante le verbo.

Exemplo: *Paulo es amico de Maria, ille la visitara deman.*

Ma si le pronomine personal es objecto de un verbo in le infinitivo, illo venira preferentialmente post le verbo.

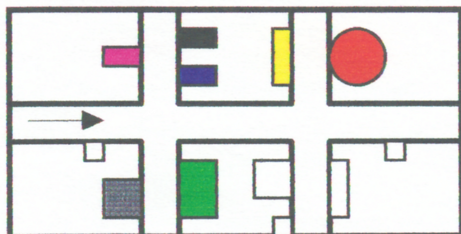
Exemplo: *ille vole visitar la deman.*

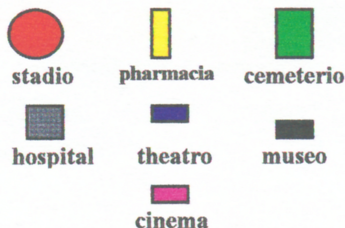
Ecce le tabella complete del pronomines personal in le casos subjective e objective.

caso subjective	io	tu	ille, illa, illo	nos	vos	illes, illas, illos
caso objective	me	te	le, la, lo	nos	vos	les, las, los

EXERCITIOS

1. Como pote io arrivar al .....





- stadio? (prime strata/sinistra = va directo = a dextra)
- hotel? (tertie strata/dextra = va directo = al centro)
- cinema? (prende le bus = penultime strata = a sinistra)
- supermercato? (retorna = quarte strata = a sinistra)

....

2. Reimplacia le substantivos per le pronomines personal

a) Paulo, esque tu ha vidite Claudia? No, io non ______ ha vidite.

b) Qui ha mangiate le torta? Le infantes _______ ha mangiate.

c) Patre nos ha apportate presentes? Pote nos aperir _______?

d) Quando tu ha incontrate tu amicos? Io _____ ha incontrate iste matino.

....

3. Rescribe le verbos infra in le imperativo

Nota: Pro obtener le imperativo negative, on debe placiar ***non*** ante le verbo.

a) Parlar con me interlingua (affirmative): ______________________

b) Esser mi amico (affirmative): ______________________________

c) Travaliar hodie (negative): ________________________________

d) Haber un pauco de patientia (affirmative): ____________________

....

4. Que on face in .... (seque le exemplo)

a)... le restaurante? (prender le repastos) *In le restaurante on prende le repastos*

b) ... le paneteria? (mangiar panes) ____________________________

c) ..... le posta? (postar lettera) ______________________________

d) ..... le ecclesia? (precar) ____________________________________

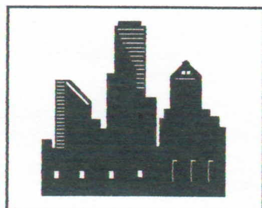
e) ..... le cemeterio? (interrar le mortos) ________________________

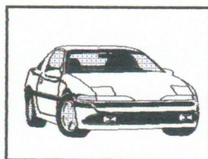
f) .... le theatro? (vider pièces) _________________________________

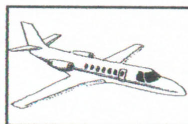
....

5. Lege le texto e responde le questiones

Juan Castillo es un impresario multo ric e importante nam ille possede un banca e un industria de papiro. Ben que senior Castillo es venezuelano, ille habita in Santiago de Chile. Septe annos retro ille se ha maritate con un belle argentiniana appellate Isabela Tendera. Lor maritage les ha date un belle filia appellate Clara, e hodie illa ha cinque annos. Le hobbys (passatempores) de senior Castillo es restar in su luxuose casa con su familia e jocar football con su amicos. Deman ille va viagiar a Brasil pro participar in un reunion de negotios.









Questionario

a) Qui es Juan Castillo?

---

b) Qual es le nationalitate de senior Castillo?

---

c) Ubi habita ille nunc?

---

d) Con qui ha ille se maritate? E quando?

---

e) Quante annos ha le filia de senior Castillo?

---

f) Que place a ille?

---

g) Que va senior Castillo facer deman?

Lection 4

1. Lectura de texto

LE TEMPORE



Omne dies Manuel Silva se evelia a septe horas del matino. Post levar se ille se rasa, brossa le dentes e se bania. A septe e medie ille es al tabula pro prender le jentaculo. Ille bibe succo e mangia pan con butyro. Alora, post le jentaculo, Manuel es preste pro sortir de su domo. Ille debe arrivar al schola ubi ille travalia a octo horas. Illo non es lontan, assi ille pote ir a su loco de travalio a pede. A mediedie senior Silva interrumpe su activitates pro prender le prandio in un restaurante juxta le schola. Tunc, a un hora, ille continua a inseniar. Ille es finalmente libere a quatro horas del postmeridie. Ante retornar a su domo, Manuel se promena un pauco e visita alicun amicos. Circa septe e medie ille arriva a su domo. Alora ille dina (cena), vide TV e lege un bon libro. A dece e medie Manuel comencia sentir somno, alora ille va al lecto. Alicun minutas postea ille dormi como un angelo.

....

1. Le futuro

Le futuro presenta duo formas in interlingua. Le un ha un structura simple e on lo obtene placiante le suffixo –***a*** post le forma del infinitivo.

Exemplo: *mangiar – mangiar**a***

Le altere ha un structura composite e on lo obtene placiante le parola ***va*** ante le verbo principal in le infinitivo.

Exemplo: *mangiar – **va** mangiar*

2. Activitates del die

eveliar se ⟶ levar se ⟶ baniar se ⟶ vestir se ⟶ prender le jentaculo ⟶ ir al travalio ⟶ travaliar ↓

↑ dormir ⟵ ir al lecto ⟵ prender reposo ⟵ dinar/cenar ⟵ promenar se ⟵ travaliar ⟵ prender le prandio

3. Le presente habitual e adverbios de tempore

On usa le presente pro describer actiones que on realisa habitualmente. Per exemplo, si io dice: *Io me evelia a octo horas;* isto significa que io face iste action omne dies del septimana.

Ecce alicun expressiones de tempore multo importante.

de bon hora / tarde:

Bon alumnos semper arriva al schola ***de bon hora.***

Si tu veni ***tarde*** *al aeroporto, tu perdera le avion.*

EXERCITIOS

1. Qual hora es il?

2:30	6:25	1:45	8:30
______	______	______	______
______	______	______	______

2. Describe vostre jornata quotidian usante le parolas *horas, tunc* e *postea*

____

____

____

____

____

____

____

....

3. Usa le futuro

a) Que ____________________ (facer) vos deman?
Io ____________________ (vader) al plagia.

b) Que __________________ (prender) nos como lunch?
Nos ______________________ (mangiar) pullo.

c) Ubi illes ___________________ (passar) le proxime vacantias?
Illes ____________________ (vader) al campania.

d) Proque tu ___________ (esser) felice le postdeman?
Proque io _______________ (ganiar) mi salario.

....

4. Apprende le dies del septimana

lunedi – martedi – mercuridi – jovedi
venerdi – sabbato – dominica

5. Formas verbal abbreviate

Alicun verbos cuje uso es multo frequente presenta formas abbreviate. Nos jam los ha vidite in alicun exemplos del lectiones passate. Ora nos va vider un tabula complete de iste formas infra.

	presente	*passato imp.*	*futuro*
esser	***es***	***era***	***sera***
haber	***ha***	–	–
vader	***va***	–	–

On semper da preferentias a iste formas abbreviate nam illos sona plus natural in un conversation.

....

Esserea iste dialogo possibile sin interlingua?



Io pensa que illo non esserea!

Lection 5

Questiones e responsas in interlingua

1. COSAS

Que es isto?
Isto es ...

Que es illo?
Illo es ...



un auto(mobile)



moneta



un camera

....

2. PERSONAS

Qui es ille?
Ille es ...

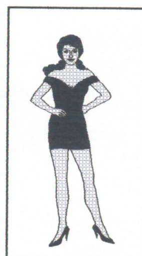
Qui es illa?
Illa es ...



Juan Castillo



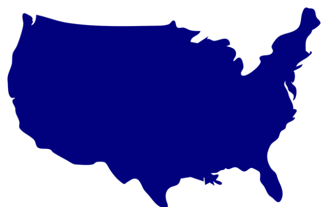
Clara



Isabela Tendera

3. LOCO

ir/vader a...	***habitar in ...***	***venir de ...***
a ubi va vos?	**ubi habita vos?**	**de ubi veni vos?**







Io va al Statos Unite — Io habita in Japon — Io veni de Egypto

Contraction del prepositiones con le articulo definite
Le prepositiones ***a*** e ***de*** se contrahe con le articulo definite quando sequite per illo. Vide in le exemplos infra como isto occurre:

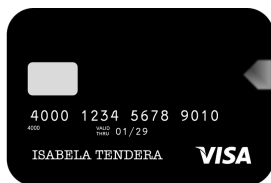
*Io va al **(a + le)** Statos Unite*	*Io veni del **(de + le)** Statos Unite*

....

4. POSSESSION (GENITIVO)

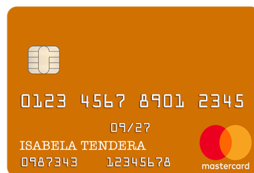
de qui?

De qui es iste carta de credito?



Illo es de Isabela Tendera

E iste altere?



Illo es anque le sue

Quando on parla super possession, es semper bon apprender le pronomine e le adjectivos possessive nam illos pote reimplaciar le partes del phrases que indica un relation de possession. Vide como le uso del possessivos functiona:

Io jam ha pagate mi debitas. Esque tu anque ha pagate le tues?

Nostre auto es plus veloce que le lore.

Durante que le adjectivos possessive modifica le numeros, le pronomines possessive los reimplacia completemente. Ecce un tabula continente le possessivos:

adjectivos possessive	pronomines possessive
mi *auto* (de me)	*le* **mie**
tu *domo* (de te)	*le* **tue**
su *libro* (de ille/illa/illo)	*le* **sue**
nostre *debita* (de nos)	*le* **nostre**
vostre *moneta* (de vos)	*le* **vostre**
lor *libro* (de illes/illas/illos)	*le* **lore**

....

5. Motivo (Proque? – Proque ...)

On usa le parola *proque* como pronomine interrogative como un conjunction explicative. A causa de isto on lo vide tanto in le demandas quanto in le responsas.

A: ***Proque*** *vos studia interlingua?* B: ***Proque*** *illo es multo facile!*

EXERCITIOS

1. Lege le information infra

On appella ***isto*** e ***illo*** pronomines demonstrative. Como le possessivos e demonstrativos es dividite in duo typos, assi il ha pronomines e adjectivos. Nos justo ha vidite le pronomine, ora vamos cognoscer le adjectivos, illos es: ***iste*** e ***ille***.

On usa ***isto*** e ***iste*** quando on se refere a cosas o eventos que es proxime in le spatio o in le tempore. ***Illo*** e ***ille*** es usate si le cosas o le eventos es distante.

A: *De qui es iste libro rubie?* B: *Illo es le mie.*

Ille puera es mi filia.

Que es isto? **Que es illo?**

- edificio
- sedia
- domo







______ ______ ______

2. Usa le possessivo appropriate concordante al pronomine personal in le parentheses

a) Esque tu pote prestar me __________ automobile, proque le _______ es kaputt. (*tu – io*)

b) Heri io ha facite le cognoscentia de ___________ soror. Illa es un senioretta multo sympathic! (*vos*)

c) Senior Castillo es un homine multo ric. __________ automobile es un Ferrari. (*ille*)

d) Nos ancora non ha seligite ___________ repasto. Esque vos jam ha seligite le _________________ ? (*nos – vos*)

e) Malgrado esser povre, le Souzas ha date un bon education a ___________ filios. (*illes*)

....

3. Lectura de texto



Paulo vole visitar su amico american, tamen ille non pote entrar in le Statos Unite sin le visa. Pro obtener lo, Paulo ha decidite ir al ambassada american in Brasilia. Si tosto que ille ha arrivate a Brasilia, ille ha incontrate Raul al station de omnibus. Raul es advocato e habita la. Illes anque se ha cognoscite per le Adressario de Interlingua. Post que illes ha sortite del station de omnibus, Raul monstra a Paulo multe monumentos del capital brasilian. Raul va albergar Paulo durante que ille essaya haber su visa.

Questionario

a) Proque Paulo ancora non pote vader al Statos Unite?

b) Que debe ille facer pro obtener le visa?

c) Qui attendeva Paulo al station de omnibus?

d) Como illes se ha cognoscite?

e) Que faceva illes post sortir del station de omnibus?

f) Ubi Paulo va restar durante que ille essaya haber su visa?

....

4. Proque?

Ultra que on pote usar ***proque*** pro introducer le responsa a un demanda facite con le pronomine interrogative ***proque***, on anque pote usar le parola latin ***quia.***

a) Proque vos studia interlingua? ____________________________

b) Proque Paulo vole haber le visa? __________________________

....

5. Connecte le parolas relationate

proque	lor
patre	facile
illes	questiones
interlingua	quia
questionario	matre

Lection 6

1. Lectura de texto

LE TEMPORE ATMOSPHERIC (CLIMATE)



Ante ir al travalio Hans ascolta le radio pro saper le reporto del tempore pro hodie. Post alicun *chansons* le locutor informa:

– E nunc le hora e le reporto del tempore pro Berlin. Il es septe horas e dece-octo minutas. Le tempore hodie essera nubilose dum le matino e il ha possibilitate de pluvia. Sed le postmeridie essera clar, le nubes se dispersara e le sol brilara de nove. A omnes qui es in cammino del travalio un bonissime die.

Hans ride post saper que le climate devenira melior plus tarde nam ille habera un incontro con Kerstin. Ille la invitava pro vader al cinema.

....

2. Structuras

Que es le reporto del tempore pro hodie?

Como es le tempore hodie?

Il venta!
Il va pluver!
Il va nivar!
Il va facer sol!
Le tempore essera nubilose!
Il va facer frigido!
Il va facer calor!

3. Le expression *il ha* ...

Il ha es un expression in le qual le verbo ***haber*** es usate impersonalmente. Illo indica le existentia de alique.

Il ha nubes in le celo

Il ha possibilitates de pluvia

Il es un pronomine impersonal, assi illo es usate in phrases cuje verbo es impersonal. On sovente pote omitter lo.

....

4. Le conditional in interlingua

On obtene le modo conditional in interlíngua adjungente le termination ***-ea*** al forma del infinitivo. Assi: ***cantar*** → ***cantarea***. Iste modo indica que le action se disveloppa hypotheticamente.

Si ille era tu amico, ille non facerea tal cosa

Illo es etiam usate pro facer referentia a un action que era futur in le passato. Isto es multo commun in le discurso indirecte.

Paulo diceva, que ille non venirea hodie

....

5. Altere expressiones utile

haber calor/frigido

A: *Proque vos tremula?* B: *Proque io ha frigido*

esser calide/frigide

Esque vos pote aperir le fenestra? Il es un pauco calide hic

EXERCITIOS

1. Responde le questiones

a) Que vos facerea si vos ganiava le premio del lotteria?

b) Que vos facerea si vos videva un phantasma?

c) A ubi vos volerea vader si vos haberea alas?

d) Que facerea vos si vos esseva le presidente (prime ministro) de vostre pais?

2. Describe como le climate es hodie in vostre urbe

3. Responde le questiones

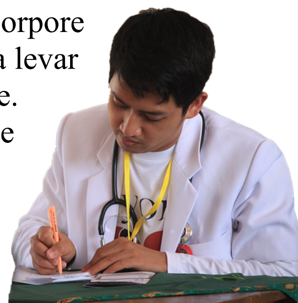
a) Quante bollas il ha in le figura?

b) Esque il ha aves volante in le celo?





4. Lege le texto e responde le questionario



Senior Castillo ha sentite multe dolores in le corpore durante le week-end. Le lunedi ille non poteva levar se del lecto proque ille se sentiva multo debile. Seniora Tendera se preoccupava de su marito e ha decidite vocar le medico. Un medie hora postea doctor Contreras arrivava al domo de Juan Castillo. Ille examinava senior Castillo in detalio: le battimentos cardiac, pression sanguinee e reflexos. Senior Castillo, alora, demandava:

– Esque io ha alique seriose, doctor?

– Felicemente il es nihil seriose, senior Castillo. Vos ha stress! Vos labora troppo e reposa pauco. Assi vostre corpore deveni multo fatigate. Io vos consilia restar al lecto durante tote le die.

– Esque io jam pote travaliar deman?

– No! Va a mi clinica deman e alora nos sapera quando vos potera retornar al travalio. A deman, senior Castillo!

– A deman, doctor! E multe gratias!

Vocabulario:
laborar travaliar
week-end fin de septimana
cardiac del corde
sanguinee del sanguine

Questionario
a) Que occurreva a Senior Castillo durante le week-end?

---

b) Proque ille non ha laborate le lunedi?

---

c) Que ha Seniora Tendera facite?

---

d) Que ha senior Castillo? Es alique seriose?

---

e) Que debe ille facer le die sequente?

....

5. Plena le spatios e usa le forma correcte del verbo

a) Si io _______________ (*esser*) ric, io comprarea un yacht.

b) Si il _______________ (*pluver*), nos non vadera al cinema.

c) Illes non venira al festa si nos non les _______________ (*invitar*).

d) Si ille juvena me ______________ (*amar*), io esserea le homine le plus felice del mundo.



Lection 7

1. Lectura de texto

VAMOS VIAGIAR!



Post que Paulo finalmente ha succedite obtener le visa pro entrar in le SUA, ille iva immediatemente al agentia de viages pro comprar le billet. Duo dies postea ille partiva pro Florida. Le viage esseva tranquille e secur. Ibi ille visitava le monumentos e principal punctos touristic.
Ille anque photographiava le inoblidabile plagias de Miami e se diverteva multissimo in Orlando. Ante incontrar su amico in Boston, Paulo intende passar alicun septimanas in Arizona e California.
Paulo brava ulle problema de communication nam ille parla anglese fluentemente ultra que ille parla interlingua.

Vocabulario

alcun alicun

comprar emer

iva vadeva

ibi illac, la

....

2. Que es necesse pro facer un viage?

RENOVAR LE PASSAPORTO → OBTENER UN VISA → VADER A UN AGENTIA DE VIAGE → COMPRAR LE BILLET → PACCHETTAR LE BAGAGE → VADER AL STATION → ATTENDER LE HORA DEL PARTITA

3. Jam/ancora

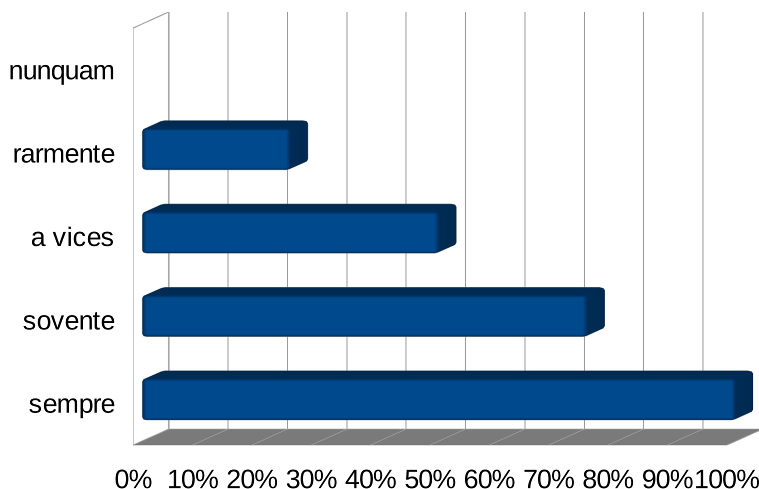
Ecce duo adverbios que indica si le action es o non es finite.

Esque vos jam ha pachettate le bagage?
- No, io ancora non lo ha pacchettate.

- Esque ille jam partiva pro Russia?
- Si, ille partiva heri.

....

4. Adverbios de frequentia:



Io semper studia interlingua!

Nos sovente joca football.

Io a vices va al ecclesia.

Mi marito rarmente mangia carne.

Il nunquam niva in Bahia.

5. Le preterito imperfecte

On ha le preterito imperfecte in interlingua adjungente ***-va*** al forma verbal del presente. Assi: ***mangiar*** → ***mangia*** → ***mangiava***.

Le aspecto e iste tempore es de continuitate: le action es in progresso in le passato. Ben que iste tempore ha un character imperfecte, illo es frequentemente usate in loco del preterito perfecte. Iste cambio (le texto de iste lection es un exemplo) non es incorrecte, tamen illo debe esser evitate.

Exemplo: *Le catto mangiava heri* a vices pote voler dicer le mesme cosa que *Le catto ha mangiate heri.*

preterito imperfecte	
cader	
io	*cadeva*
tu	*cadeva*
ille, illa, illo	*cadeva*
nos	*cadeva*
vos	*cadeva*
illes, illas, illos	*cadeva*

EXERCITIOS

1. Dice ...

a) ... alique que vos semper face.

---

b) ... un loco a ubi vos va subinde.

c) ... un programma de TV que vos nunquam vide.

---

d) ... un repasto que vos mangia rarmente.

---

e) ... un sport que vos practica a vices.

....

2. Plena le spatios con *ancora* e *jam*

A: Esque tu __________ brossava tu dentes?
B: No, io __________ non los brossava.

Nos ___________ ha pacchettate nostre bagage.
Esque vos anque ________________ha pacchettate le vostre?

Malgrado que Adam es multe vetule, ille __________ memora le nomine de tote su amicos.

....

3. Apprende le nomine del stationes del anno


estate


autumno


hiberno


primavera

Le flores deveni bellissime in le primavera.

Le tempore es semper pluviose e ventose in le autumno.

Qual station del anno vos place le plus? Proque? Que face vos quando illo arriva?

____

____

....

4. Conjuga le verbo *comprender* in le preterito perfecte

preterito perfecte		
comprender		
io		*le situation.*
tu		*mi lingua.*
ille, illa, illo		*lo que io diceva.*
nos		*le explanationes.*
vos		*nostre problemas.*
illes, illas, illos		*theoria del quantos.*

... le verbo *parlar* in le preterito imperfecte

preterito imperfecte		
parlar		
io		*interlingua.*
tu		*multe linguas estranier.*
ille, illa, illo		*super nos.*
nos		*in alte voce.*
vos		*greco multo ben.*
illes, illas, illos		*con phantasmas.*

Lection 8

1. Lectura de Texto

UN DIE SPECIAL



Hodie Juan Castillo e Isabela Tendera celebra lor anniversario de maritage. A causa de isto ille la conduce a un restaurante multo chic. Ibi le receptionista les saluta cordialmente e les monstra lor tabula. Tosto veni le servitor apportante le menu. Sin retardo illes selige le platto principal. Ante sortir pro provider le platto, le servitor les demanda ancora:

– Que vole vos biber?

Juan reguarda Isabela, attendente su responsa. Illa exclama:

– Nos va biber bira durante que nos attende le platto. E nos lo mangiara bibente vino blanc.

– Va ben, seniora. Excusa me!

Le servitor se hasta pro apportar le repasto si tosto que possibile. Post dece minutas le servitor apporta le homaro, le bottilia de vino e duo cuppas. Quando Juan senti le odor del homaro, ille exclama:

– Illo sembla esser deliciose.

– Sin dubita! responde Isabela.

Illes mangia, bibe e parla alacremente. Al fin del cena illes da presentes le un al altere. Isabela recipe un collar de perlas e Juan ha ora un nove cravata de seta. Alora illes se basia amorosemente ante sortir del restaurante. Jam foras del restaurante, illes prende un taxi pro vader a un famose discotheca ubi illes passara le resto del nocte dansante.

Vocabulario
provider obtener alique que es necesse

....

2. Structuras

Que vole vos	mangiar?
	biber?

Io vole	mangiar pan.
	biber vino.

....

3. Le pronomines reflexive e reciproc

On usa le pronomine reflexive quando le subjecto e objecto de un phrase es le mesme. Isto vole dicer que le subjecto suffre le resultatos de su proprie action. Ecce le tabula del pronomines subjective e reflexive.

caso subjective	*io*	*tu*	*ille, illa, illo*	*nos*	*vos*	*illes, illas, illos*
caso reflexive	*me*	*te*	*se*	*nos*	*vos*	*se*

Io me secava con le cultello.

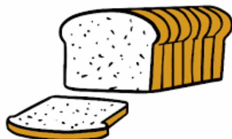
Illas se reguarda in le speculo.

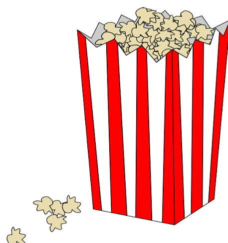
Le reciprocitate es indicate in interlingua per le expressiones **le un le altere** in le singular e **le unes le alteres** in le plural.

Illes reguarda le un le altere.

Illes da presentes le un al altere.

4. Vocabulario visual

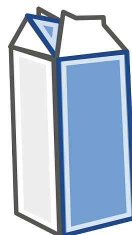

pan

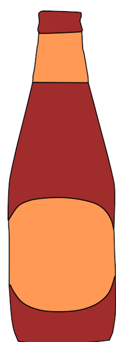

mais rostite

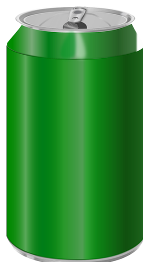

cassa de chocolate


pullo


gelato


cassa de lacte


bottilia de bira


latta de soda


tassa de caffe

5. Position del pronomines objective in le phrase

Reguarda le sequente phrase!

Juan da | *un collar de perlas* | *a me.*

Como on pote remarcar, il ha duo objectos: un directe e un altere indirecte. Como sera le phrase si nos reimplacia ***un collar de perlas*** e ***a me*** per pronomines objective?

Juan me da un collar. | *Juan lo da a me.* | *Juan me lo da.*

In le prime phrase on ha reimplaciate le objecto indirecte per un pronomine objective, in le secunde on ha facite le mesme cosa al objecto directe e in le ultime on ha reimplaciate ambes. Remarca attentivemente que le objecto indirecte se antepone al directe quando ambes es pronomines (reguarda le ultime phrase).

EXERCITIOS

1. Transforma le phrases affirmative infra al phrases interrogative e negative

a) Le election presidential occurrera deman.

Int.: ____________________

Neg.: ____________________

b) Le costo de vita ha augmentate troppo in iste pais.

Int.: ____________________

Neg.: ____________________

c) Illes crede a lo que tu dice.

Int.: ____________________

Neg.: ____________________

d) Tu vicino ha comprate un microcomputator modernissime.

Int.: ____________________

Neg.: ____________________

....

2. Reimplacia le parolas sublineate per pronomines

a) Le granparentes de Sven inviava un lettera a ille.

____

b) Nostre amicos nos ha date un presente.

____

....

3. Que vole vos mangiar deman?

____

____

____

4. Quantitate in interlingua

- **troppo:** Io mangiava troppo.
- **multe:** Il ha multe repasto in le refrigerator.
- **nimie/bastante:** Policieros bibe nimie caffe.
- **alicun:** Il ha alicun moneta in mi tasca.
- **pauc:** Il ha pauc aqua in le vitro.
- **nulle:** Io videva nulle infantes in le strata.

A: *Esque tu ha ulle moneta in le tasca?*

B: *Io ha nulle!*

....

5. Plena le spatios con le pronomine reflexive

a) Le touristas _____ ha perdite durante lor promenada trans le urbe.

b) Mi oncle ___________ occideva a causa de su debitas.

c) Esque tu __________ vide in le speculo?

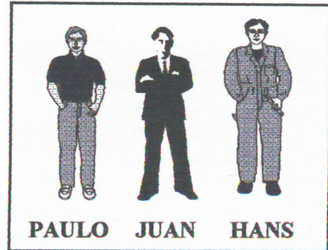
d) Io ____________ ha secate con le cultello.

Lection 9

1. Lectura de texto

GRADOS DE COMPARATION

Ecce tres personas qui nos jam cognosce ben. Ille es Juan Castillo, Paulo Souza e Hans Miller. Ora nos va apprender como facer comparationes in interlingua. Primemente nos va vider le grado **comparative de superioritate.**



Juan es plus ric que Paulo

Hans es plus forte que Paulo

Nunc le grado **superlative de superioritate**:

Paulo es le plus studiose del gruppo

Como es le grado **comparative de equalitate**?

Juan es tan alacre como Hans e Paulo

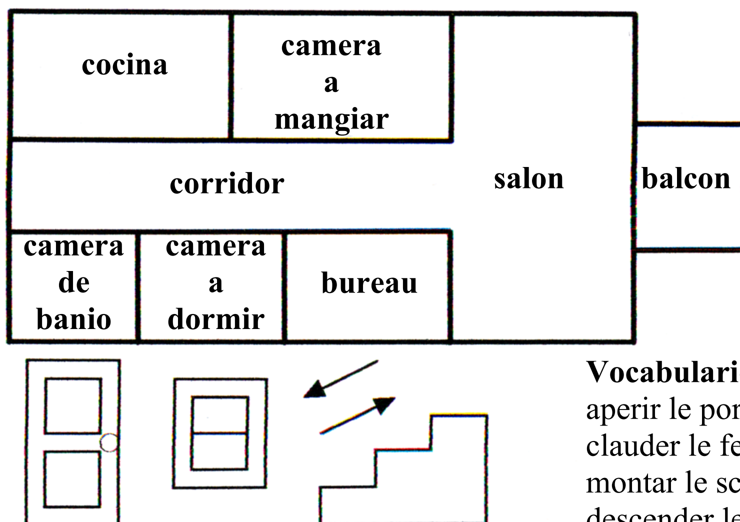
Ora reguarda como on forma le grado **comparative de inferioritate**:

Paulo es minus basse que Juan

... e le grado **superlative de inferioritate**:

Juan es le minus alte del tres

2. Partes de un appartamento



Vocabulario:
aperir le porta
clauder le fenestra
montar le scala
descender le scala

---

3. Grados de comparation II

Il ha quatro adjectivos que pote admitter formas irregular in le grados de comparation. Illos son:

adjectivos	grado comparative	grado superlative
bon	*melior*	*le melior*
mal	*pejor*	*le pejor*
magne	*major*	*le major*
parve	*minor*	*le minor*

Paulo es le melior alumno in le classe
Paulo es le plus bon alumno in le classe

4. Le suffixo *-issim-*

On adjunge iste suffixo superlative al adjectivo o al adverbio, quando on vole adder le idea de intensitate. Per exemplo, si le tempore es multo frigide, on pote dicer:

Le tempore es **frigidissime** *hodie!*

Il es como dicer: Le tempore es multo frigide hodie!

Le quatro adjectivos del item 3 de iste lection anque ha formas irregular pro iste situation. ***Bon***, ***mal***, ***magne*** e ***parve*** ha respectivemente le sequente formas: ***optime***, ***pessime***, ***maxime*** e ***minime***.

....

5. Structura de subordination in interlingua

Ora nos va vider como functiona le structura de subordination in interlíngua. Le phrase subordinate es introducite per le conjunction **que**.

voler: Io vole **que** tu veni a mi domo hodie.

|__**1**__| |__________**2**__________|

1 es le phrase con le verbo principal e **2** es le phrase con le verbo subordinate introducite per le conjunction **que**.

.... **EXERCITIOS** ....

1. Scribe le phrases in le grado comparative:

a) Islanda – frigide – Portugal (superioritate)

b) Interlingua – facile – Volapük (superioritate)

---

c) Albania – paupere – Bangladesh (inferioritate)

---

d) Isabela – sympathic – su soror (equalitate)

....

2. Seque le exemplo

a) Que vole vos? (tu veni a mi domo)
*Io vole **que** tu veni a mi domo hodie.*

b) Que vole nostre patre? (io compra le jornal)

---

c) Que ha petite ille homine? (io le monstrava le strata Via Pacis)

---

d) Que ordina le general? (le soldatos vigila super le caserna)

....

1. Rescribe le phrases usante le suffixo -*issim*- in le adjectivos

a) Le tempore hodie es multo frigide.

---

b) Paris es un citate multo belle.

c) Iste facto es multo commun.

d) Brasil es un pais multo meraviliose.

....

4. Apprende le numeros ordinal

1m prime	**2nde** secunde	**3tie** tertie	**4te** quarte	**5te** quinte
6te sexte	**7me** septime	**8ve** octave	**9ne** none	**10me** decime

11me dece-prime **12nde** dece-secunde **20me** vintesime **30me** trentesime

Il ha nihil plus facile que apprender como se forma le numeros ordinal ab le numeros cardinal! Il es necesse apprender de memoria de ***prime*** usque ***decime***, e alora tote le numeros ordinal sequente veni de iste prime dece numeros. Assi: **15te** *dece-quinte*, **78ve** *septanta-octave*, **394te** *tres centos novanta-quarte*. Solo le ultime cifra deveni ordinal.

Si on vole haber le forma ordinal del decenas e centenas exacte, on adjunge le suffixo ***-esime-*** al forma cardinal. Per exemplo:
20 *vinti* – **20me** *vintesime*, **50** *cinquanta* – **50me** *cinquantesime*
100 *cento* – **100me** *centesime*, **1000** *mille* – **1000me** *millesime*

Nunc vos ipse debe scriber le numeros infra in le forma ordinal.

17me	**8ve**
400me	**56te**

5. Momento cultural

Luis Vaz de Camões, le major del mundo lusophone



Le lingua portugese non ha habite e forsan nunquam habera un scriptor si genial como Camões (lege: Camons). Su origine e data de nascentia es un pauco obscur, ma es possibile haber un idea de su vita per alicun documentos e reportos del epocha in le qual ille ha vivite. Camões probabilemente ha nascite inter le annos 1524 e 1525 in Lisbona o Coimbra. Certemente ille veniva ab un familia aristocratic, dunque ille habeva un participation intense in le activitates palatian.

A causa de su genialitate, talento e vaste cultura multe damas del corte se ha inamorate de ille. Assi ille se involveva in varie affaires de amor prohibite. Isto le ha apportate problemas, e alora ille era exiliate del Corte in Ceuta. Illac ille ha perdite un oculo durante que ille pugnava in un battalia. In 1556 Camões sortiva del servicio militar e vadeva a Macau (China) pro reguardar le benes del militares. Durante su remanentia in Macau ille scribeva le obra de arte maxime del lingua portugese, "Os Lusíadas". Post haber passate quatro annos in Africa ille retornava a Portugal ubi ille moriva paupere e completemente abandonate.

"Le Lusiadas" es un poema epic que conta le historia del conquestas maritime del populo portugese. Le versos del poema describe le viage del conquisitor Vasco da Gama a India. Le libro es un importantissime reporto de como le homines videva le mundo in le epocha classic. Ultra illo Camões lassava un grande numero de poemas que discute themas altemente philosophic. Durante que le humanitate existe, illo sempre memorara Luis Vaz de Camões.

Lection 10

1. Lextura de texto

IN LE HOSPITAL



Senior Castillo se evelia in le medio del nocte. Il sembla que ille non es ben proque ille suda multo. Su pyjama es integremente molliate. Tunc ille se leva pro vader al camera de banio. Durante que ille cammina, ille comencia haber vertigines. Alora su movimentos deveni de plus in plus lente. Subito ille perde su conscientia e cade al solo. Alicun minutas postea seniora Tendera remarca le absentia de su marito e se leva pro cercar le. Quando illa vide su marito super le solo, illa telephona immediatemente al hospital.

Le ambulantia arriva post septe minutas apportante un medico e duo infirmeros. Illes examina senior Castillo rapidemente e decide conducer le al hospital si tosto que possibile. Durante que le infirmeros le transporta al ambulantia, seniora Tendera demanda al medico super le situation de su marito. Illa es multo preoccupate e plora multo. Le medico la tranquillisa dicente que su marito essera ben tosto. Illa anque va al hospital in le ambulantia.

Seniora Tendera es ancora in le sala a attender quando le matino arriva. Ben que illa es fatigatissime, illa non dormi, nam illa es anxie pro saper lo que occurreva a su marito. Un medico veni e la saluta:

– Bon die, seniora Tendera. Como sta vos?

– Bon die, doctor. Un pauxo anxiose. Como sta Juan? Que occurreva a ille?

– Non plus anxie proque ille jam es ben nunc. Vostre marito habeva extenuation e fatiga causate per stress. Il me pare que ille anque non se alimentava multo ben. Alora tote isto le ha apportate un collapso. Ma ille se recuperara rapidemente.

– Esque io pote vider le nunc?

– Ben, io consilia que vos va a vostre domo e prende reposo proque senior Castillo ancora dormi. Es melior que nos non le disturba ora, nonne?

– Va ben, doctor. Io retornara plus tarde. A revider!

– A revider, seniora Tendera. Bon reposo!

....

2. Vocabulario de symptomas

claudicar – eveliar se in le medio del nocte – haber hallucinationes – haber vertigines – ingrassiar – perder peso – singultar – sternutar – sudar – tremer – tussir – urinar in le lecto – vomir

....

3. Le pronomines relative

Ora nos va vider como es le pronomines relative in Interlingua. Lor uso non nos presenta grande difficultates. Reguarda le phrases infra e pois lege le explicationes:

Nominative:

Le puero **qui es malade** non venira al schola.

Le auto **que es ante mi domo** appertine a mi oncle.

Quando le pronomine es subjecto del phrase relative, le forma pro personas es ***qui*** e le forma pro cosas e animales es ***que***:

Genitive:
Le femina **cuje marito es medico** nos visitara deman.
(**Cuje** significa *de qui* o *de que*.)

Accusative:
Omne amicos **que io ha** es sincer.

Prepositive:
Le personas **a qui io ha date** moneta es multo paupere.
Le cosas **super que illes parla** es importante.

....

4. Le pronomines personal del caso prepositive

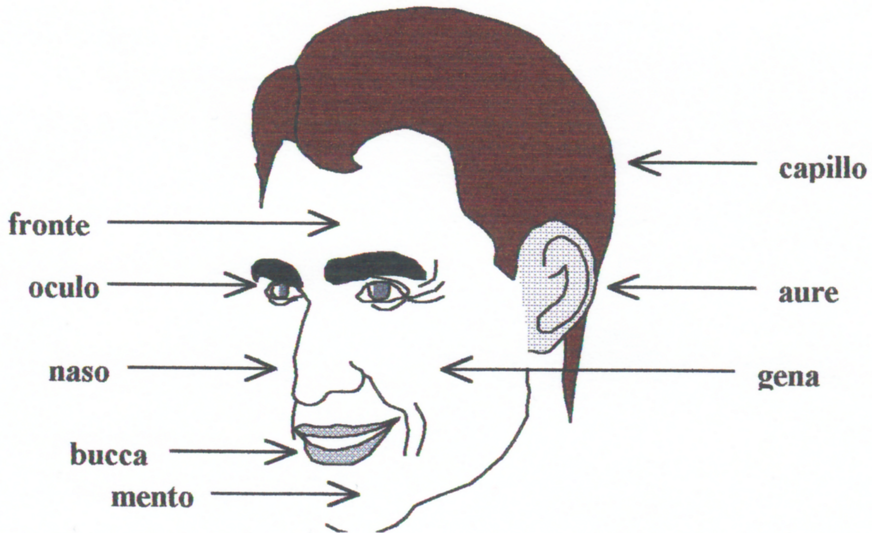
Le pronomines que on usa post le prepositiones es le mesme que on usa in le caso objective, ma il ha un exception: le tertie persona del singular.

caso subjective	io	tu	ille, illa, illo	nos	vos	illes, illas, illos
caso objective	me	te	le, la, lo	nos	vos	les, las, los

Que vole vos de me?

Nos semper parla super te dum le dinar.

5. Le capite human



Pro rider...

Kiel estas ĉio, samideano?

SAPER INTERLINGUA ES...



Same! Same!



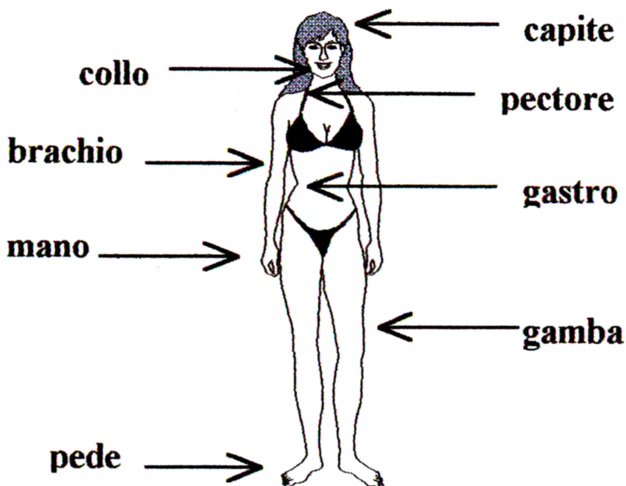
... EVOLUTION.

EXERCITIOS

1. Plena le spatio con le pronomine relative correcte

a) Le puera __________ nos reguarda vole facer tu cognoscentia.
b) Le libros ____________ io porta con me es de mi cosino.
c) Le professor se ha preoccupate multo del studentes ___________ non ha passate le examines.
d) Noam, _________ patre es richissime, non ha besonio de travaliar multo.

2. Le corpore human



3. Responde le questiones secundo le texto de iste lection (In le hospital)

a) Proque senior Castillo se evelia in le medio del nocte?

___

b) Que face seniora Tendera quando illa vide su marito cadite al solo?

___

c) Ubi es illa quando le matino arriva?

___

d) Que ha occurrite a senior Castillo secundo le medico?

___

e) Proque le medico consilia que seniora Tendera non visita su marito in ille momento?

___

....

4. Plena le spatios con le pronomine correcte (usa le pronomines que te place)

a) Esque ______ vole venir al cinema con _________?

b) _________ ___________ incontrara deman!

c) _________ ____________ ha vidite in le schola.

d) Io es certe de que isto placera a _____________.

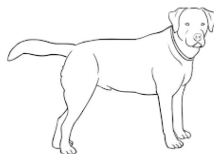
5. Promenada in le jardin zoologic



vespertilion



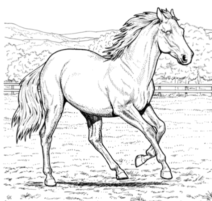
catto



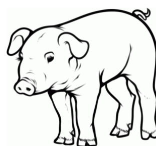
can



leon



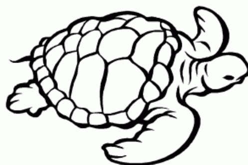
cavallo



porco



bufon



tortuca



vacca



Lection 10

Le retorno



Es hora de retornar. Paulo es a Boston in le casa de John Grant. Le portamantellos es jam pacchettate. In fin, toto es preste pro le viage de retorno. Alora John conduce Paulo al aeroporto per auto. Al hora del partita, Paulo regratia John pro toto e John le invita a venir un vice plus. Post dece-septe horas in le avion Paulo arriva a Salvador. Su amica inamorate le attende in le aeroporto. Illes se imbracia e se basia longemente. Paulo es multo felice de esser a casa novemente ma ille ja plana facer un altere viage si tosto que possibile.

Le nove senior Castillo



Post le recuperation del stress, senior Castillo ha devenite un homine plus caute con su sanitate. Ora ille non travalia troppo, su tempore es dividite rationalmente pro facer tote su activitates. Isabela e Clara es plus felice proque ille jam passa plus tempore con le familia. Su medico es anque multo satisfacte con ille. Nunc Juan Castillo pensa:

– Travalio e moneta non debe esser plus importante que mi familia e mi sanitate!

....

2. Le voce passive

In interlingua le voce passive es obtenite del sequente maniera: Le verbo auxiliar ***esser*** debe esser in le tempore del action, le verbo

principal debe esser in le participio passate e le agente del voce passive debe esser antecedite per le preposition ***per***. Vide le structura:

Subjecto + ***esser*** in le tempore del action + verbo principal in le participio passate + agente del voce passive (***per*** + A.V.P.)

Le infantes es punite per lor patre.

Tote le moneta ha essite portate per le fures.

....

3. Le substantivo e le adjectivo de nationalitate

Quando le adjectivo fini in ***-e***, illo es generalmente equal al substantivo. Per exemplo:

*Le mangiar **chinese** es excellente.*
*Duo **chineses** ha justo arrivate a nostre citate.*

Pro formar le substantivo de altere adjectivos de nationalitate, on debe solmente adjunger ***-o*** al parola adjective. Per exemplo:

*Le populo **brasilian** es brave.*
*Le **brasilianos** es brave.*

Tamen il ha alicun irregularitates, originate ab le internationalitate.

....

4. Ille ha justo sortite!

Quando le aspecto verbal indica que un action ha finite in le passato recente, le structura verbal es le sequente: le verbo auxiliar ***haber*** +

le adverbio ***justo*** + le verbo principal in le participio passate:

> Esque tu videva Paulo?
> – Io pensa que ille ***ha justo sortite!***

Quando le persona responde que Paulo ***ha justo sortite***, isto vole dicer que Paulo habeva essite in ille loco e ha sortite alicun minutas retro.

....

5. Le colores in interlingua



Interlingua a colores

COLOR	IA	AN	ES	FR	IT	PT
	AZUR	SKY BLUE	AZUL	AZUR	AZZURRO	AZUL
	JALNE	YELLOW	AMARILLO	JAUNE	GIALLO	AMARELO
	RUBRE	RED	ROJO	ROUGE	ROSSO	VERMELHO
	VERDE	GREEN	VERDE	VERT	VERDE	VERDE
	ROSEE	PINK	ROSADO	ROSE	ROSA	ROSA
	BLANC	WHITE	BLANCO	BLANC	BIANCO	BRANCO
	NIGRE	BLACK	NEGRO	NOIR	NERO	PRETO
	VIOLETTE	VIOLET	MORADO	VIOLET	VIOLA	VIOLETA
	ORANGE	ORANGE	ANARANJADO	ORANGE	ARANCIO	LARANJA
	BRUN	BROWN	MARRON	MARRON	MARRONE	MARROM
	GRIS	GREY	GRIS	GRIS	GRIGIO	CINZA

Hodie es le die de...  **...Interlingua!**

EXERCITIOS

1. Esque tu sape le nationalitate de qui nasce .....

a) ... in Brasil ? ________________________________

b) ... in Argentina ? ______________________________

c) .... in Danmark ? ______________________________

d) .... in Nederland ? _____________________________

e) ..... in Egypto ? _______________________________

f) ..... in SUA ? _________________________________

2. Rescribe le phrases sub le voce passive:

a) Mi oncle ha comprate ille belle casa.

____

b) Deman le infantes va mangiar tote le torta.

____

c) Edith Piaf cantava multe chansons meraviliosemente.

____

d) Le publico applaudeva le discurso del governator calorosemente.

____

3. Scribe quatro phrases usante *justo* (vider item 4)

a) ____

b) ____

c) ____

d) ____

....

4. Marca con X le responsa correcte (secundo le prime micre texto – Le Retorno):

a) Ubi era Paulo ante retornar a Salvador?

☐ London ☐ Porto ☐ Boston

☐ Cairo ☐ Caracas

b) Qui le attende in ille aeroporto?

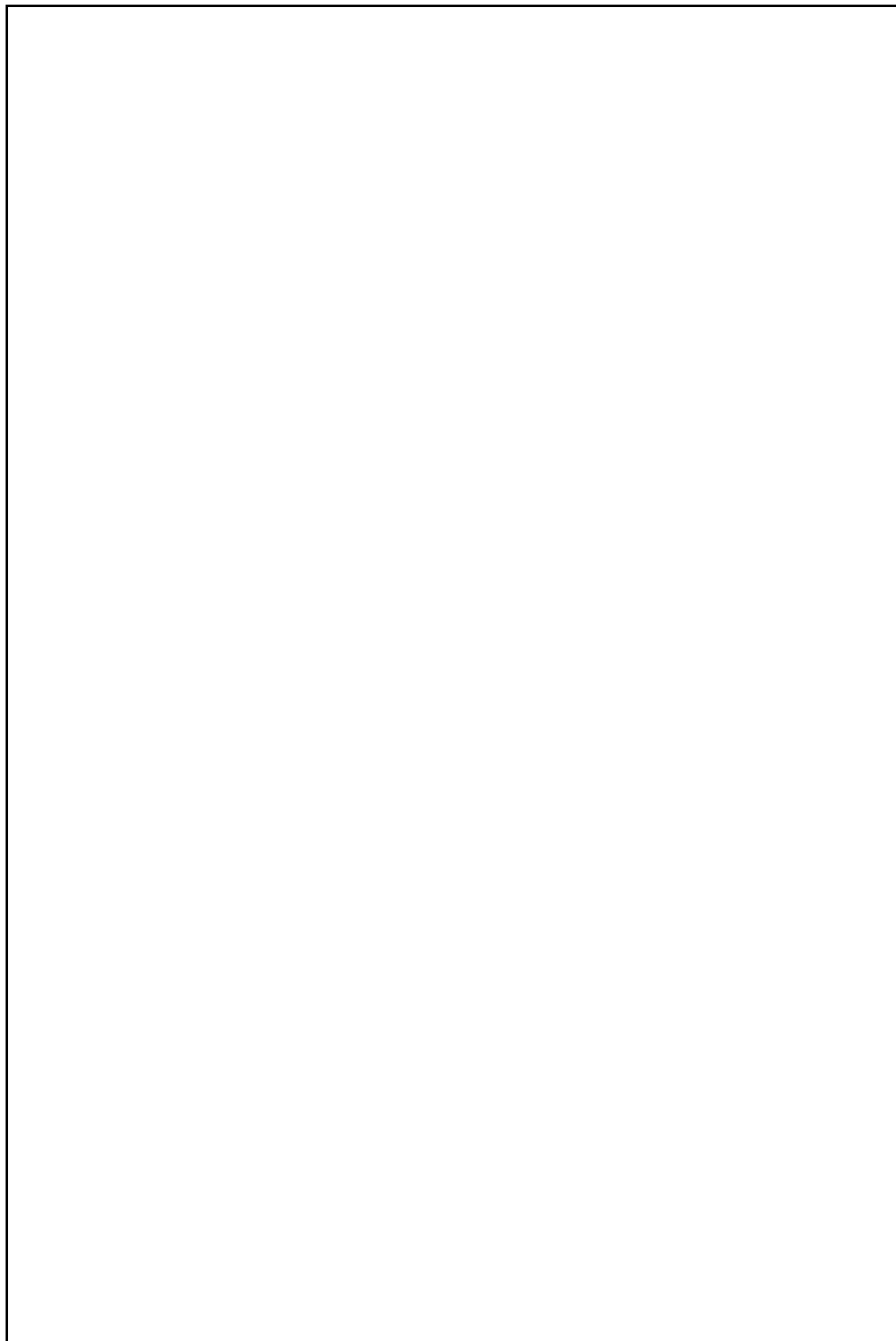
☐ su parentes ☐ su fratre ☐ su soror

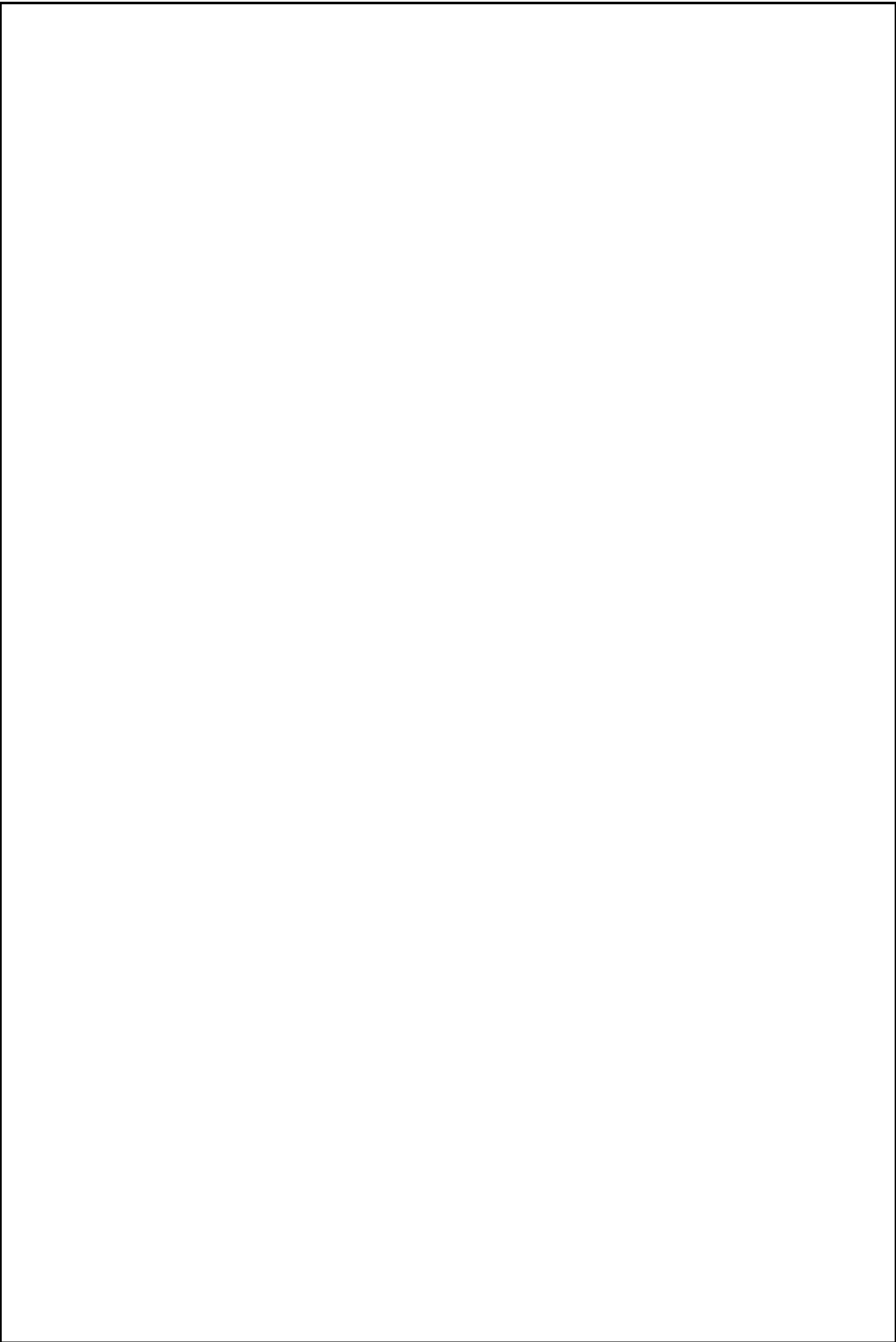
☐ su amica ☐ nemo

....

5. Continua a studiar interlingua!

Ecce le fin de iste curso ma isto non vole dicer que vos cessara vostre studios. No! Ora le melior parte comencia, dunque vos pote communicar in interlingua. Alora cambia informationes con altere interlinguistas e participa sempre in le conferentias national e international. Nos vos attende con le brachios aperite.





MINI-PRESENTATION DE INTERLINGUA



■ Le parolas commun in anglese, germano, francese, espaniol, russo, italiano e portugese forma un lingua in se. Si un vocabulo existe in al minus tres de iste linguas, illo es international – e sovente cognoscite ab nostre proprie parolas estranier. Le international lingua auxiliar interlingua, que ha nulle exceptiones irritante in su grammatica, consiste exclusivemente de iste parolas commun que es comprendite per plure centos milliones personas ... anque mesmo si illes non jammais ha vidite o audite super interlingua. On pote communicar in interlingua con illes.

■ Un equipa global de linguistas e scientistas professional laborava durante 27 annos (1924-1951) in le organisation "International Auxiliary Language Association" (IALA) pro trovar tote le vocabulos international que forma le vocabulario de interlingua. In 1951 esseva publicate "Interlingua-English Dictionary" e "Interlingua Grammar", le prime libros de interlingua.

■ Interlingua es usate como omne altere linguas in scripto e in parlar in omne occasiones. Le grande differentia es que interlingua es neutral, proque illo non es le lingua materne de certe populos, e le grammatica es completemente regular. Assi interlingua es multo facile a leger. Post alcun menses on lo usa fluentemente.

■ Visita le Union Mundial pro Interlingua (UMI) in www.interlingua.com pro informationes de interlingua, manuales, libros, magazines, films etc.

Union Brasilian pro Interlingua